

Landes - Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Zweiter Theil.

II. Stück. X. Jahrgang 1858.

Ausgegeben und versendet am 20. Februar 1858.

Deželní vladní list

za

krajnsko vojvodino.

Drugi razdélk.

II. Díl. X. léto 1858.

Izdan in razposlan 20. Februarja 1858.

Ergebnisse der Verhandlungen

Verhandlungen

Verhandlungen

II. Band. X. Jahrgang 1858

Verhandlungen der Reichsversammlung vom 20. Februar 1858

Pregled zapopada:

Stran

- Št. 3. Okoljni ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva od 30. Avgusta 1857, oddelk 6, št. 6641, zastran izpeljave
začasne tarife najemšine (čimžov) od staniš in oprave 7
- „ 4. Ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva od 26. Novembra 1857, oddelk 6, št. 7550, ki zapopada razjasnjave
k okoljnemu ukazu c. k. armadnega nadpoveljstva od 30. Avgusta 1857, oddelk 6, št. 6641 zastran
izpeljave začasne tarife najemšine od staniš in oprave , 15

Ergebnisse der Verhandlungen

Verhandlungen

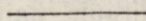
II. Band. X. Jahrgang 1858

Verhandlungen der Reichsversammlung vom 20. Februar 1858

Inhalts-Übersicht:

Seite

- Nr. 3. Circular-Berordnung des k. k. Armee-Ober-Commando vom 30. August 1857, Abtheilung 6, Nr. 6641, die Durchführung eines provisorischen Quartier- und Möbel-Zins-Tarifes betreffend 7
- „ 4. Berordnung des k. k. Armee-Ober-Commando vom 26. November 1857, Abtheilung 6, Nr. 7550, mit Erläuterungen zur Circular-Berordnung des k. k. Armee-Ober-Commando vom 30. August 1857, Abtheilung 6, Nr. 6641, die Durchführung eines provisorischen Quartier- und Möbels-Zins-Tarifes betreffend 15



3.

**Okóljni ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva od 30. Avgusta 1857,
oddelk 6, št. 6641,**

zastran izpeljave začasne tarife najemšine (čimža) od staniš in oprave.

Njegovo c. k. Apostoljsko Veličanstvo je z Najvišjim sklepom od 16. Junija 1857 blagovolilo zapovedati, da ima priložena tarifa najemšin za staniša in hišno opravo kot začasen predpis veljati, in zaukazalo je o tem še posebej sledeče:

Ta tarifa ima od perve v deželi navadne dobe za odrajtovanje najemšin veljavnost zadobiti.

Ljudje, katerim gredo staniša, imajo v pomankanju deržavnih ali po deržavi najetih staniš pravico, namesti téh domestila za staniša v duarjih po izrajtani tarifi najemšin, najemšino za opravo in ozeroma hlevnino zahtévati, s tem pa prevzamejo dolžnost, si staniša ali hleve sami priskerbeti, pa ne jih tirjati od srenj.

Po občni postavi zastran nastanovanja (ukvartirovanja) vojakov je tudi tukaj s na srenja dolžna, če se bo tirjalo, dostojne stanovanja v naturi priskerbovati, in Njegovo cesarsko-kraljevo Apostoljsko Veličanstvo je, prideržaje si na daljno, krajnim cenam primerno uravnanje najemšin, odločilo, da je tukaj oberstlajtnantom in majorjem, katerim pristajajo enake staniša, plačevati dnar za staniša le po enem razredu.

Dosedanje zarajtovanje in likvidiranje najemšin se bo prihodnje tako domestovalo, da jih bodo tisti, kateri imajo pravico jih prejemati, kar srenjam in hišnim gospodarjem plačevali in se bo to v rajtinge stanú vojakov zapisovati imelo.

Zadnjič je Njegovo c. k. Apostoljsko Veličanstvo premilostivo blagovolilo zaukazati, da bodo dotične osrednje oblastnije omenjeno začasno tarifo na podlagi razjasnjenj prejetih od podredjenih oblastnij oostro presoditi imele, da bodo določile, koliko časa bo tarifa terpela, in potem bodo pozvedbo z načertom Njegovemu Veličanstvu predložiti imele, da se bo potem doveršna postava zastran nastanovanja vojakov dala.

Te Najvišje povelja se dajo sploh v spolnovanje vediti in pristavi se zavoljo izpeljave teh Najvišjih odločb to-le:

1. Da bo tistem, katerim gredo staniša, mogoče, koj o prihodnji dóbi za najemšine, tistim, kateri staniša dajejo, najemšino plačati, kakor je v kraju navadno, je treba berž poskerbeti, da se vsakemu, kateremu gré staniše, o prihodnji dobi za

3.

Circular-Berordnung des k. k. Armees-Ober-Commando vom 30. August 1857, Abtheilung 6, Nr. 6641,

die Durchführung eines provisorischen Quartier- und Möbel-Zins-Tarifes betreffend.

Seine kaiserlich-königliche Apostolische Majestät haben mit Allerhöchster Entschliessung vom 16. Juni 1857 zu befehlen geruht, daß der zuliegende Quartier- und Möbel-Zins-Tarif als provisorische Vorschrift zur Geltung komme, und hiebei Nachstehendes noch insbesondere angeordnet:

Dieser Tarif hat von den nächsten landesüblichen Zins-Terminen an in Wirksamkeit zu treten.

Die auf die Quartier-Competenz Anspruch habenden Individuen sind in Ermanglung ärarischer oder vom Aerar gemietheter Unterkünfte berechtigt, statt dieser letzteren das Quartier-Äquivalent nach dem ausgemittelten Zins-Tarife, den Möbel-Zins und beziehungsweise das Stallgeld anzusprechen, womit sie jedoch die Verpflichtung übernehmen, sich das Quartier oder die Stallung, ohne Anspruch an die Gemeinden, selbst zu verschaffen.

Dem allgemeinen Bequartierungs-Gesetze ist auch die hiesige Gemeinde verpflichtet, wenn es gefordert wird, die competenten Wohnungen in natura beizustellen, und es haben Seine kaiserlich-königliche Apostolische Majestät, unter Vorbehalt einer den Local-Preisen entsprechenden weiteren Regulirung der Zinse, bestimmt, daß hierorts den auf ein und dieselbe Quartiers-Competenz Anspruch habenden Oberflieutenant's und Majoren das Quartier-Geld nur nach Einer Classe zu erfolgen komme.

Die bisherige Verrechnung und Liquidirung der Zinse wird künftighin durch die directe Zahlung von Seite der Bezugsberechtigten an die Gemeinden oder Hauseigenthümer und durch die Aufrechnung in den Standes-Rechnungen zu ersetzen sein.

Endlich haben Seine kaiserlich-königliche Apostolische Majestät Allerhöchst anzuordnen befunden, daß der bezogene provisorische Tarif zur Entscheidung über seine Dauer nochmals von den betreffenden Central-Behörden auf Grund der, von den Unter-Behörden eingehenden Auskünfte einer strengen Prüfung zu unterziehen und das Ergebnis derselben mit einem Entwurfe zu einer zu erlassenden definitiven Militär-Bequartierungs-Vorschrift Seiner Majestät vorzulegen sein wird.

Indem man die Allerhöchsten Befehle zur allgemeinen Kenntnißnahme und Darnachachtung bekannt gibt, findet man behufs der Durchführung dieser Allerhöchsten Bestimmungen Folgendes beizufügen:

1. Damit die Quartier-Berechtigten im Stande seien, gleich vom nächsten landesüblichen Zins-Termin die Zahlung der ortsüblichen Zins-Rate an die Quartier-Träger zu leisten, so ist sogleich die Verfügung zu treffen, daß jedem Quartier-Berechtigten mit

plačevanje najemšin celi prvi del stanišnine z najemšino za opravo vred naprej odšteje.

2. Zastran zarajtovanja najemšin v rajtingah stanú vojakov bo armadno višje poveljstvo v kratkem dalo poseben poduk.

3. Zavolj Najvišje zaukazanega pretresovanja začasne tarife se bodo dogovorno s c. k. ministerstvom notranjih in dnarstvenih reči potrebne naredbe na znanje dale; zato se opomni za zdaj, da imajo za **Dunaj** sedanje stanišnine z **Najvišje** zapovedano pre naredbo pri šarži oberstlajtnantov in majorjev še dalje ostati, da se v tarifi postavljena najemšina za hišno opravo oficirjev, vojaških oseb in vojaških urednikov tudi na **Dunaju** o prihodnem sv. Mihélu začne, potem da se bo pozneje določilo, kdaj se bo začela dolžnost dunajske srenje, staniša v naturi dajati.

Nadvojvoda Wilhelm s. r.

Feldmaršal-Lieutenant.

dem nächsten Zins-Termine die ganze erste Zins-Rate sammt dem Möbel-Zinse in Vorhinein erfolgt werde.

2. Ueber die Verrechnung der Zinse in den Standes-Rechnungen wird eine eigene Instruction vom Armees-Ober-Commando nächstens erlassen werden.

3. Behält man sich vor, wegen der Allerhöchst angeordneten Prüfung des provisorischen Tarifes, im Einverständnisse mit den k. k. Ministerien des Innern und der Finanzen die erforderlichen Verfügungen bekannt zu machen; daher man vorläufig nur bemerkt, daß für Wien die dermaligen Quartier-Gelder mit der Allerhöchst anbefohlenen Abänderung bei der Charge der Oberstlieutenants und Majore fortzubestehen haben, der im Tarife bestimmte Möbel-Zins für Officiere, Parteien und Militär-Beamte auch in Wien mit dem nächsten Michaelis-Termine ins Leben tritt, dann daß der Zeitpunkt der Wirksamkeit der Verpflichtung der Gemeinde Wien zur Beistellung von Natural-Quartieren nachträglich bestimmt werden wird.

Erzherzog Wilhelm m. p.
Feldmarschall-Lieutenant.

Lokalne stanice	Lokalne stanice										Lokalne stanice
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650
70	140	200	270	340	410	480	550	620	690	760	830
40	120	180	240	300	360	420	480	540	600	660	720
10	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550
5	25	50	75	100	125	150	175	200	225	250	275
2	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110
1	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55

Tarif

der

Militär - Unterkunfts - Zinse, beziehungsweise Quartier - Aequivalente, wie solche für die einzelnen Stationen in den verschiedenen Kronländern gegenwärtig bestehen.

Unterkunft für	Jährliche Unterkunfts-Zinse, beziehungsweise Quartier-Äquivalente in Gulden der Stadt- und Land-Gemeinden in der								Jährlicher Möbel-Zins für sämtliche Kronländer gleich	
	1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.		
	Zins-Classe									
einen Feldmarschall-Lieutenant	700	600	500	400	350	300	250	180	60	
einen General-Major	600	460	400	340	280	240	200	140	60	
einen Obersten	570	400	350	300	240	200	160	120	48	
einen Oberstlieutenant oder einen Major	480	320	280	240	200	160	120	80	48	
einen Hauptmann	380	260	220	180	140	120	80	60	36	
einen Ober- oder Unterlieutenant	240	150	125	105	85	65	50	35	24	
Unter-Parteien und Diener	140	90	80	70	55	45	30	25	15	
Unter-Parteien und Diener je für 2	140	90	80	70	55	45	30	25	20	
ein Local auf 10 Krankenbetten	150	90	75	70	60	55	40	30	20	
ein Kanzlei-Zimmer	100	60	50	45	40	35	25	20	12	
den Stall für jedes Pferd	50	30	25	20	16	12	10	8	.	
einen Wagenschupfen	50	30	25	20	16	12	10	8	.	
eine kleine	} Wachstube	100	60	50	45	40	35	25	20	5
eine mittlere		200	120	100	90	80	70	50	40	10
eine große		300	180	150	135	120	108	75	60	15
eine Officiers-	} Monturs-Magazin	50	30	25	25	20	16	12	10	20
ein Compagnie-		50	30	25	25	20	16	12	10	4
ein Bataillons-		150	90	75	75	60	48	36	30	12
ein Regiments-	300	180	150	150	120	100	72	60	24	
einen Officiers-Diener	7	

Z a z n a m e k

zastran

vverstenja raznih postaj v razrede v tarifo najemšine.

Imena mestnih in srenj na deželi v krajski kronovini.

Srenje	razred	Srenje	razred	Srenje	razred
Ljubljanska	4	Mekinska	7	Topliška	7
Postojnska	5	Novomeška	5	Čatoška	7
Kostajneviška	7	Šent-Jernejška	7		

Verzeichniß

über die

Einreihung der verschiedenen Stationen in die Zins-Tarifs-Classen.

Namen der Stadt- und Land-Gemeinden in dem Kronlande Krain.

Gemeinden	Classe	Gemeinden	Classe	Gemeinden	Classe
Laibach	4	Münkendorf	7	Teplig	7
Abelsberg	5	Neustadt	5	Schateesch	7
Landstraß	7	St. Bartelmä	7		

O p o m b e.

1. Vse srenje imajo dolžnost, vojaške staniša, ktere se od njih zahtevajo, z opravo vred priskerbeti po v tarifi izgovorjenih najemšinah.

2. Vse srenje, ktere v tarifi niso imenovane, imajo povračila za vsakratne vojaške staniša, ktere imajo dati, po najnižjem, namreč osmem razredu najemšine prejemati.

3. Če so deželno občno poveljstvo, politična deželna oblastnija in dнарstveno-deželno vodstvo enega mnenja, se zamore kaka v tarifi ne imenovana srenja začasno v višji kakor osmi razred vverstiti; če pa o tem niso enih misel, razločijo to dotične osrednje oblastnije, kterim je tudi nasvete podajati, če bi kaka srenja v previsok razred vverstena bila.

4. Vsem oficirjem, osebam, vojaškim urednikom, podredjenim osebom in slugom, kteri smejo staniše zahtevati in ne zamorejo v deržavnih ali po deržavi najetih ali sicer rabljivih vojaških staniših nastanjeni biti, je na voljo dano, si dostojne staniša z opravo vred, potem hleve, te pa po postavnem številu konjskih porcionov po srenjah si priskerbeti dati po ugodni poti, ali namesti njih od vojaškega zaklada zahtevati najemšino, ki je za dotični kraj izmerjena.

5. Ako izvoli ta, komur gre staniše, to v naturi, ga ima po svojem postajnem poveljstvu od srenje tako zahtevati, kakor veli postava zastran nastanovanja vojakov od 15. Maja 1851, §. 43. odstavek 1, in je dolžan, za to spadajočo po tarifi ustanovljeno najemšino po šegi tistega kraja proti pobotnemu listu (kvitungi) naprej plačati tistemu, kteri da staniše.

6. Če kdo vzame namesti staniša dнарje, je dolžan, si ga najeti, v navadnih obrokih (bristih) naprej plačati, in se ima, kar najem, plačilo in odpoved staniša zadeva, deželni šegi tako podvreči, kakor vsak drug gostač.

7. Izmerjene najemšine in domestila najemšine je tistem, kteri imajo pravico jih prejemati, ali kar iz vojne dнарnice proti pobotnemu listu, ali pa, če spadajo h kaki četi ali branži, po dotičnih poveljnikih naprej plačati.

8. Za nastanjenje 10 bolnikov v enem ali več poslopih po predpisu, se daje povračilo po v tarifi izmerjeni najemšini. Za druge za bolnišnice potrebne hrame, kakor n. pr. za lekarnice, magazine i. t. d. se daje povračilo posebej po cenah v tarifi postavljenih.

9. Oficirji vojakov v kasarnah nastranjenih, kteri zavoljo pomanjkanja prostora ne morejo v kasarnah prebivati, morajo blizo svoje čete staniša imeti.

A n m e r k u n g e n .

1. Sämmtliche Gemeinden sind verpflichtet, die angesprochenen Militär-Unterkünfte sammt Einrichtung um die im Tarife ausgesprochenen Zinse beizustellen.

2. Alle jene Gemeinden, welche im Tarife nicht namentlich erscheinen, haben die Vergütung für die jeweilig beizustellenden Militär-Unterkünfte nach der niedrigsten, nämlich achten Zins-Classe, zu beziehen.

3. Die Einreihung einer, in dem Tarife nicht genannten Gemeinde in eine höhere Classe als die achte, kann bei vorhandener Einstimmigkeit der Meinung des Landes-General-Commando, der politischen Landesstelle und der Finanz-Landes-Direction von diesen provisorisch verfügt werden, bei getheilter Ansicht entscheiden die betreffenden Central-Behörden, an welche auch, bei zu hoher Classificirung einer Ortschaft die Anträge zu erstatten sind.

4. Sämmtlichen Officieren, Parteien, Militär-Beamten, Unter-Parteien und Dienern, welche auf Quartier-Competenz Anspruch haben und in ärarischen oder vom Aerar gemietheten, oder sonst disponiblen Militär-Unterkünften nicht untergebracht werden können, steht es frei, sich die kompetenzmäßigen Unterkünfte sammt Einrichtung, dann die Stallungen, letztere nach der reglementmäßigen Zahl der Pferde-Portionen, von den Gemeinden im geeigneten Wege beistellen zu lassen, oder als Aequivalent hiefür den, für den bezüglichen Ort bemessenen Zins vom Militär-Aerar anzusprechen.

5. Wählt der Quartier-Berechtigte die Natural-Unterkunft, so hat er solche im Wege des Stations-Commando nach den Bestimmungen des Bequartierungs-Normales vom 15. Mai 1851, §. 43, Absatz 1, von der Gemeinde anzusprechen und ist verpflichtet, den hiefür entfallenden tarifmäßigen Zins nach der im Orte bestehenden Einrichtung dem Quartier-Geber gegen Quittung in Vorhinein zu bezahlen.

6. Mit der Wahl des Aequivalentes ist die Verpflichtung zur Aufnahme einer, in landesüblichen Terminen in Vorhinein zu zahlenden Unterkunft verbunden, und es hat sich der Betreffende bezüglich der Mieth, Zahlung und Aufkündigung derselben der landesüblichen Gepflogenheit gleich jeder anderen Civil-Mieth-Partei zu unterziehen.

7. Die bemessenen Quartier-Zinse und Zins-Aequivalente sind den Bezugsberechtigten in den landesüblichen Mieth-Terminen entweder unmittelbar aus den Kriegscassen gegen Quittung oder, wenn sie in den Verband einer Truppe oder Branche gehören, durch die betreffenden Commandanten in Vorhinein zu erfolgen.

8. Für die vorschristmäßige Unterbringung von 10 Kranken in einer oder mehreren Localitäten wird die Vergütung nach dem, im Tarife bemessenen Zinse geleistet. Andere für Spitäler erforderliche Räumlichkeiten, als z. B. für Apotheken, Depositorien u. werden nach den Tarifspreisen besonders vergütet.

9. Die Officiere der casernirten Truppen, welche wegen Mangel an Raum nicht in den Casernen untergebracht werden können, müssen in der Nähe ihrer Truppen untergebracht werden.

10. Pisarnica mora imeti prostora najmenj	7
oficirska stražnica	4
majhna stražnica	7
srednja „	14
velika „	24
kompanijski magazin	5
bataljonski „	15
regimentni „	60

štirjaških sežnov v enem ali v več poslopjih.

Kot magazini se zamorejo dogovorno z vojaškimi oblastnjami tudi primerne podstrešja v poslopjih z ognja varnimi strehami jemati.

11. Za imenovane staniša je ta-le oprava ustanovljena:

a) Za pisarnico za 4 pisarje.

4 pisarske mize,	6 stolov,	4 svečniki,
1 miza za pisma,	1 omara za umivanje,	5 stavčkov za pisala,
1 pruka za stojé-pisanje,	1 skleda za umivanje,	4 linirji,
1 omara za pisma,	1 steklenica z kozarcom,	4 škarje za papir,
1 polica za pisma,	1 obešalo za obleko,	1 omelo.

b) za oficirsko stražnico.

1 kanapè,	1 zerkalo,	1 skleda za umivanje,
2 mizi,	2 svečnika,	1 steklenica z 2 kozarcoma,
6 stolov,	1 vtrinjaló,	1 ponočna posoda,
1 obešalo za obleko,	1 stavček za pisala,	1 omelo.
1 ponočna omarica,	1 linir,	
1 tružica za pljunke,	1 škarje za papir,	

c) za manjhno stražnico.

1 prična, 9 čevljev dolga z podglavno desko,	1 sekira za derva sékati,	1 lampica,
1 komisna miza,	1 žaga,	1 grablje za obleko obešati,
1 komisna klóp,	1 lopata za ogle,	9 čevljev dolge,
1 verč za vodo,	1 širezelj,	1 omara za puške.

d) za srednjo stražnico.

3 sežne pričén,	1 klóp,	1 lopata za ogle,
3 čevlje prične na železnem stalú,	1 stol,	1 širezelj,
1 komisna miza,	1 verč za vodo,	1 lampa,
1 miza za pisanje,	1 sekira za derva sekati,	3 sežne grabelj za obleko,
	1 žaga,	2 sežnja postavala za puške.

e) za veliko stražnico.

6 sežnev pričén,	3 klópi,	1 sekira,
6 „ „ z železnim stalom,	1 prima-plana-miza	1 žaga,
	5 sežnjev naslonila za puške,	1 širezelj

10. Eine Kanzlei muß einen Raum von wenigstens	7
eine Officiers-Wachstube von	4
„ kleine Wachstube von	7
„ mittlere „ „	14
„ große „ „	24
ein Compagnie-Magazin von	5
„ Bataillons- „ „	15
„ Regiments- „ „	60

Flächen-Klastern in einem oder mehreren Localen zusammen enthalten.

Zu Magazinen können im Einverständnisse mit den Militär-Behörden auch entsprechende Boden-Räume in Gebäuden mit feuer sichereren Dächern beige stellt werden.

11. Für die vorbenannten Unterkünfte sind folgende Einrichtungsstücke festgesetzt:

a) Für ein Kanzleizimmer auf 4 Schreiber.

4 Schreibtische,	6 Sesseln,	4 Leuchter,
1 Actentisch,	1 Waschkasten,	5 Schreibzeuge,
1 Stehpult,	1 Lavoir,	4 Lineale,
1 Schriften-Wandkasten,	1 Flasche sammt Glas,	4 Papier-Scheeren,
1 Schriften-Stellage,	1 Kleiderstock,	1 Borstwisch.

b) Für eine Officiers-Wachstube.

1 Ruhebett,	1 Spiegel,	1 Lavoir,
2 Tische,	2 Leuchter,	1 Flasche sammt 2 Gläser,
6 Sessel,	1 Lichtscheere,	1 Nachtopf,
1 Kleider-Hängstock,	1 Schreibzeug,	1 Borstwisch.
1 Nachtkästchen,	1 Lineal,	
1 Spuckkästchen,	1 Papierscheere,	

c) Für eine kleine Wachstube.

1 Britsche, 9 Schub mit Kopf- bret,	1 Holzhacke,	1 Del-Lampe,
1 Commistisch,	1 Säge,	1 Monturs-Rechen, 1 Klasten
1 Commißbank,	1 Kohlschaufel,	3 Schub,
1 Wasserkanne,	1 Schürhafen,	1 Gewehr-Schranken, 1 Klasten.

d) Für eine mittlere Wachstube.

3 Klasten Britschen,	1 Bank,	1 Kohlschaufel,
3 Schub Britschen mit eiser- nem Gestelle,	1 Sessel,	1 Schürhafen,
1 Commistisch,	1 Wasserkanne,	1 Lampe,
1 Schreibtisch,	1 Holzhacke,	3 Klasten Monturs-Rechen,
	1 Säge,	2 „ Gewehr-Schranken.

e) Für eine große Wachstube.

6 Klasten Britschen,	3 Bänke,	1 Hacke,
6 „ „ mit eiser- nem Gestelle,	1 Prima plana-Tisch,	1 Säge,
	5 Klasten Gewehr-Schranken,	1 Schürhafen,

8 sežnjev obešala za puške, 1 verč za vodo, 1 lopata za ogle
 2 komisne mizi, 1 lampa, 1 truga „ „

f) za kompanijsk magazin.

1 pisarska miza,

1 stol,

obešala in predale, kolikor jih je treba.

g) za bataljonsk magazin.

Trikrat toliko, kolikor za kompanijsk magazin,

h) za regimenten magazin.

Šestkrat toliko, kolikor za kompanijsk magazin.

12. Opravo za vse bolnišnice in za pisarnice branž, ktere ne [premenjavojo mest, po povračilu v tarifi ustanovljenem je prepušeno, po svobodnem dogovoru med vojašino in srenjami napravljati.

13. povračilo za opravo za oficirske sluge se všteva v najemšino dotičnega oficirja.

14. Povračilo za opravo zapopada tudi celo posteljno opravo in zato morate pri priskerbovanju staniš v naturi ena ali dve stanici (po izmeri potrebe o prehodih) z orodjem po šegi kraja in po šarži tistega preskerbljene biti, kteri ima nastanjen biti.

Oprava celega staniša v naturi ima biti:

a) Za generala ali štabnega oficirja.

2 omari za obešanje obleke in 2 s predali,

6 miz,

12 stolov z zófo,

b) Za stotnika ali ritmojstra.

1 omara za obešanja obleke in 1 s predali,

4 mize,

8 stolov.

c) Za porédjenega oficirja.

1 omara za obešanje obleke in 1 s predali,

2 mizi,

4 stoli.

Toliko oprave gre vojaškim ljudem in urednikom, kakor so s šaržami v a), b), c) imenovanimi v enakem razredu diét.

d) Za oficirskega sluga.

1 cela prosta postelja,

2 stola,

1 miza,

1 grablje za obešanje obleke.

Za vsacega oficirja, vojaškega človeka in urednika ena cela postelja, eno navadno zercalo, ena ponočna omarica s posodo, eno obešalo za obleko, ena posoda za vmivanje s steklenico in kozarcom.

8 Klaster Gewehr-Rechen, 1 Wasserkanne, 1 Kohlenschaufel,
 2 Commistische, 1 Lampe, 1 Kohlentruhe.

f) Für ein Compagnie-Magazin.

1 Schreibtisch,

1 Sessel,

die erforderlichen Rechen und Fachstellen.

g) Für ein Bataillons-Magazin.

Das dreifache des Compagnie-Magazines.

h) Für ein Regiments-Magazin.

Das sechsfache des Compagnie-Magazines.

12. Die Beistellung der Einrichtung für sämtliche Spitals-Unterkünfte und für die Kanzleien solcher Branchen, welche dem Dislocations-Wechsel nicht unterliegen, um die Vergütungspreise des Tarifes bleibt dem freien Uebereinkommen zwischen dem Militär und den Gemeinden überlassen.

13. Die Einrichtungs-Vergütung für die Officiers-Diener wird bei der Zins-Aufrechnung jener des betreffenden Officiers zugezählt.

14. Unter der Vergütung für die Einrichtung ist auch jene für das complete Bettzeug begriffen, und es müssen dafür bei der Beistellung von Natural-Wohnungen Ein oder Zwei Zimmer (nach Ausmaß der Transenal-Competenz) mit Einrichtungsstücken nach der Ortsfütte und der Charge des zu Bequartierenden versehen sein.

Die Einrichtung der ganzen Natural-Wohnung hat zu bestehen:

a) Für einen General oder Stabs-Officier.

aus 1 Häng- und 2 Leg-Kästen,

6 Tischen,

12 Sesseln sammt Sopha.

b) Für einen Hauptmann oder Rittmeister.

aus 1 Häng- und 1 Leg-Kasten,

4 Tischen,

8 Sesseln.

c) Für einen subalternen Officier.

aus 1 Häng- und 1 Leg-Kasten,

2 Tischen,

4 Sesseln.

Dieselbe Möbel-Ausmaß besteht für die Militär-Parteien und Beamten, je nachdem sie mit den sub a), b), c) bezeichneten Chargen in gleichen Diäten-Classen stehen.

d) Für einen Officiers-Diener.

aus 1 complete ordinären Bette,

2 Stühlen,

1 Tische,

1 Kleider-Rechen.

Für jeden Officier, Militär-Partei und Beamten ein complete Bett, ein gewöhnlicher Spiegel, 1 Nachtkästchen sammt Geschirr, ein Kleiderstock, ein Gefäß zum Waschen sammt Flasche und Trinkglas.

V krajih, kjer imajo namest peči kamine, ima tisti, kateri dá staniša, tudi potrebno orodje za kamin, in kjer nima posebnih odstraniš, potrebnih telesnikov priskerbeti.

Cela oficirska postelja ima obstati iz:

- 1 postelje,
- 1 sošite cehte,
- 1 modraca, napoljenega s žimo, ali kjer je navadno, z mahom, turšično slamo i. t. d.,
- 1 blazine,
- 1 koltra za odejo, po letnem času, potem iz potrebnega posteljnega perila.

Cela prosta postelja za podrejenca in slugo:

- 1 postelja (špampet),
- 1 s slamo napolnena cehta,
- 1 „ „ blazina,
- 1 letna odeja,
- 1 zimsk koc in potrebne rjuhe.

15. Podrejenca in armadni slugo, katerim gre 1 stanica in kuhinja, dobivajo opravo podrejenega oficirja, toda samo 1 omaro za obešanje obleke, ktere polovica mora predale imeti, in 1 prosta postelja.

16. Podrejencom in slugom, katerih sta po dva v eni stanici, gre ste pa 2 take omari in 2 proste postelji.

17. K oficirskim hlevom gresta dva pripravna hrama za kermo in sedle, dalje potrebno hlevno orodje, svečava za hlev in prosta postelja za oskerbovavce konj.

18. Vse, v čimur se predpis zastran nastanovanja armade od leta 1851, ne vjema s nazočimi napravami, ne velja več.

4.

Ukaz c. k. armadnega nadpoveljstva od 26. Novembra 1857, oddelek 6, št. 7550,

ki zapopada razjasnjave k okoljnemu ukazu c. k. armadnega nadpoveljstva od 30. Avgusta 1857, oddelek 6, št. 6641 zastran izpeljave začasne tarife najemšine od staniš in oprave.

Zastran izpeljave začasne tarife najemšine staniš in oprave, ki je bila z okoljnim ukazom od 30. Avgusta 1857, oddelek 6, št. 6441 razglašena, so bile gledé več zadev zaprašanja storjene, na ktere se sledeče razjasnjave in odločbe izdajo:

1. Omenjena tarifa najemšine ima veljavnost zadobiti z dnem, o katerem se najemšina plačuje, kateri pride prvi po dnevu občnega razglašenja tajiste, namreč po 30. Avgusta 1857.

In Orten, wo statt der Heiz-Ofen Kamine bestehen, hat der Quartier-Träger auch die nöthigen Kamin-Geräthe, und wo keine eigenen Aborte vorhanden sind, die erforderlichen Leibstühle beizustellen.

Ein complettes Officiers-Bett hat zu bestehen aus:

- 1 Bettstätte,
- 1 gehefteten Strohsacke,
- 1 Matrage, gefüllt mit Rosshaar, oder wo landesüblich mit Seegras, Maisstroh 2c.,
- 1 Kopfpolster,
- 1 Decke zum Zudecken, der Jahreszeit angemessen, dann die nöthige Bettwäsche.

Ein complettes ordinäres Bett für Unter-Parteien und Diener:

- 1 Bettstätte,
- 1 gefüllter Strohsack,
- 1 gefüllter Strohpolster,
- 1 Sommerdecke,
- 1 Winterkoje, dann die nöthigen Leintücher.

15. Die Unter-Parteien und Armee-Diener mit der Quartier-Competenz von ein Zimmer und Küche erhalten die Einrichtung eines subalternen Officiers, jedoch nur ein Hängkasten, dessen Hälfte zugleich zum Legkasten hergerichtet zu sein hat, dann ein ordinäres Bett.

16. Den Unter-Parteien und Dienern, deren zwei in Einem Zimmer untergebracht sind, gebühren aber zwei solche Häng-, zugleich Leg-Kästen und zwei ordinäre Betten.

17. Zu den Officiers-Stallungen gehören zwei passende Futter- und Sattel-Kammern, ferner die erforderlichen Stallgeräthe, die Stallbeleuchtung und das ordinäre Bett für die Pferde-Wärter.

18. Alle jene Punkte der Vorschrift über die Einquartierung des Heeres vom Jahre 1851, welche von den vorstehenden Anordnungen abweichende Bestimmungen enthalten, sind als aufgehoben zu betrachten.

4.

Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando vom 26. November 1857, Abtheilung 6, Nr. 7550,

mit Erläuterungen zur Circular-Verordnung des k. k. Armee-Ober-Commando vom 30. August 1857, Abtheilung 6, Nr. 6641, die Durchführung eines provisorischen Quartier- und Möbel-Zins-Tarifes betreffend.

Behufs der Durchführung des mit der Circular-Verordnung vom 30. August 1857, Abtheilung 6, Z. 6641, verlautbarten provisorischen Quartier- und Möbel-Zins-Tarifes sind bezüglich mehrerer Punkte Anfragen vorgekommen, worüber man folgende Erläuterungen und Bestimmungen hinauszugeben sich veranlaßt findet.

1. Die Wirksamkeit des oberwähnten Zins-Tarifes hat mit dem Eintritte des, dem Tage der allgemeinen Verlautbarung desselben, nämlich dem 30. August 1857, zunächst folgenden landesüblichen Miethtermines zu beginnen.

2. Zastran tega, ali gré koluica vojaškim ljudém, se opomni, da imajo višji in vojni komisèrji, kateri imajo réspiciranje, potem upravniki hranis in gospodarski vodje kakor sploh vsi, kateri hodijo pravilno po ogledih, pravico, se voza posluževati in da se jim tedaj, če imajo res tak voz, in prosijo, da se jim koluica (šupa) ali najemšina za njo odkáže, ta prejemsina ne ovéra.

3. Oficirsko zaperiše ali regimentne jetnišne je z vsem vred, kar je za opravo in zavarovanje treba, od srenj zahtevati in povračilo za to po §. 12 okoljnega ukaza M. 3125 od 25. Aprila 1852*) po svobodni pogodbi pozvediti.

4. Posebnega magazina za škadronsko kermo ni treba, ker mora vsak hlev vsled postave zastran nastanovanja vojakov od leta 1851, izkaz E s hramom za spravljanje kerme previdjen biti.

5. Kar magazine za strelni prah (pulfer) zadeva, se je, kjer jih je za hranjenje vojaškega streliva vsakakor treba, zavoljo vsakratnega povračila tudi z dotičnimi srenjami svobodno pogoditi, kakor omenjen okoljni ukaz M. 3125 od leta 1852 v §. 12 veli.

6. Najemšina za opravo oficirskih služabnikov namestuje prenočnino, ki je bila poprej za služabnike pri domestilu izrajtovana in ima prihodnje nehati.

To se da v spolnovanje na znanje in da se, če bo treba razglasi.

Nadvojvoda Wilhelm s. r.

Feldmaršal-Lieutenant.

*) Deželni zakonik in vladni list za Krajsko. 1852. XXV. del.

2. Ueber die Gebührlichkeit einer Wagen = Schuppe für Militär = Parteien wird bemerkt, daß den respicirenden Ober = und Kriegs = Commissären, dann den Verpflegs = Verwaltern und den Wirthschafts = Directoren, so wie überhaupt allen regelmäßig zu Dienststreifen berufenen Organen das Recht zusteht, sich eines eigenen Wagens zu bedienen und ihnen daher, wenn sie einen solchen wirklich besitzen, und um die Zuweisung einer Schuppe oder des Zinses hierfür ansuchen, dieser Bezug nicht zu beanstanden ist.

3. Ein Officiers = Arrest oder ein Regiments = Stockhaus = Locale ist sammt den zur Einrichtung und Verwahrung dienenden Erfordernissen von den Gemeinden anzusprechen, und die Vergütung hiefür nach §. 12 der Circular = Verordnung, M. 3125 vom 25. April 1852*), im Wege des freien Uebereinkommens auszumitteln.

4. Die Nothwendigkeit eines eigenen Escadrons = Fourage = Magazins ist nicht vorhanden, da jede Stallung in Folge des Bequartierungs = Normales vom Jahre 1851, Ausweis E, mit einem Behältnisse zur Aufbewahrung der Fourage versehen sein muß.

5. Bezüglich der Pulver = Magazine ist sich in Fällen, wo solche zur Unterbringung der Truppen = Munition unerläßlich sind, wegen der jeweiligen Vergütung gleichfalls mit der betreffenden Gemeinde im Wege des freien Uebereinkommens zu verständigen, wie dieß die oberwähnte Circular = Verordnung, M. 3125, vom Jahre 1852 im §. 12 festsetzt.

6. Der Officiersdiener = Möbel = Zins vertritt die Stelle des früher für die Diener beim Aequivalente berechneten Schlafgeldes, welches letzteres künftig wegzufallen hat.

Dieß wird zur Wissenschaft, Darnachachtung und erforderlichen weiteren Verlautbarung bekannt gegeben.

Erzherzog Wilhelm m. p.
Feldmarschall = Lieutenant.

*) Landes = Gesetz = und Regierungs = Blatt für Krain. 1852. XXV. Stück.

